# Honeywell Home



# evohome

# **RO** Ghid de instalare



# Cheia pictogramelor



Controlerul evohome (ATC928)



Suport de perete pentru controlerul evohome (ATF600)



Stativ de masă pentru controlerul evohome (ATF800)



Controlerul pentru radiatoare (HR92)



Controlerul pentru radiatoare (HR91)



Controlerul pentru radiatoare (HR80) \* Învechit, dar compatibil



Receptor (releu) (BDR91)



Punte wireless OpenTherm (R8810)



Controlerul pentru încălzire prin pardoseală (HCE80 sau HCC80)



Controler pentru vană de amestec (HM80) \*Învechit, dar compatibil



Termostatul pentru o singură zonă (T87RF)



Senzor de temperatură de cameră (HCW82) \* învechit, dar compatibil



Senzor de temperatură de cameră (HCF82)



Termostat digital de cameră (DTS92)



Emițător/receptor pentru termostatul de boiler wireless (CS92)



Senzor atașabil pentru termostatul de boiler wireless (CS92) apă caldă (ATF500DHW)

Kit 8



Senzor cu inserție pentru termostatul de cazan wireless (CS92)



Receptor (releu) wireless (BDR91)

#### Vă mulțumim că ați ales evohome

**evohome** înseamnă mai mult confort și mai mult control asupra sistemului de încălzire. Este simplu de instalat și ușor de folosit.

Aplicați instrucțiunile următoare pentru a configura sistemul **evohome**. Dispozitivele care trebuie conectate la reteaua 220 V trebuie instalate de o persoană calificată.

#### Înainte de a începe

Verificați dacă aveți toate dispozitivele necesare pentru sistem. Dacă ați folosit ghidul nostru "Proiectează-ți sistemul **evohome**", potriviți fiecare dispozitiv la camerele sau zonele din plan. Vă recomandăm să efectuați mai întâi toate lucrările electrice și alte conexiuni la rețea.

În acest ghid	
Etapa 1: Conectarea sistemului de încălzire	3
Etapa 2: Configurarea controlerului evohome	8
Etapa 3: Pornirea și asocierea dispozitivelor	12
Etapa 4: Testarea sistemului	29
Configurare și modificare	36
Anexă	39

#### Etapa 1: Conectarea sistemului de încălzire

Conectați toate dispozitivele alimentate de la rețea la sistemul de încălzire



# Etapa 1: Conectarea sistemului de încălzire

**evohome** comunică prin wireless pe baza unui semnal robust de 868 MHz care nu este afectat de telecomenzile sau sistemele WiFi obișnuite.

Unele dispozitive necesită conectarea la rețea 220 V sau la echipamente externe și cel mai bine este ca acestea să fie conectate primele, pentru a simplifica procesul de asociere ce se desfășoară

mai târziu în procesul de configurare. Controlerul **evohome** va afișa pe ecran instrucțiuni în momentul în care acestea trebuie pornite.

Înainte de a porni controlerul **evohome** și a instala controlerele radiatorului, este mai bine să instalați eventualele dispozitive alimentate de la rețea 220 V sau care necesită o instalare specială.

#### În acest capitol

Receptor (releu) wireless (BDR91) Termostat de boiler wireless (CS92) Controler vane de amestec (HM80), controler pentru încălzire prin pardoseală (HCE80/HCC80), punte Opentherm (R8810)

4

5

7

#### Cutie cu relee wireless (BDR91)



Dacă montati un releu wireless (BDR91) la cazan, vana de zona sau ca dispozitiv de comutare Incalzire/Racire

Înainte de a începe opriți alimentarea electrică și izolați sursa Montați cutia cu relee wireless pe o suprafață nemetalică, la minimum 30 cm de cazan, de alte dispozitive wireless sau de obiecte din metal

2 Eliberați clema inferioară pentru a deschide capacul frontal

Urmați schema electrică (consultați Anexa: Figurile 5-10) pentru a conecta cutia cu relee wireless la bornele de termostat ale cazanului sau la vana de zona si la reteaua 220 V.

4 Puneți la loc capacul

Consultați instrucțiunile cazanului pentru a identifica bornele termostatului și stabiliți dacă cazanul necesită alimentare electrică permanentă.



#### Termostat de boiler wireless (CS92)





### Termostat de boiler wireless (CS92) continuare

Dacă acest senzor este utilizat într-o aplicație cu boiler presurizat, trebuie urmate instrucțiunile producătorului boilerului pentru a se asigura respectarea tuturor reglementărilor de sigurană. Dacă aveti dubii. contactati producătorul boilerului

#### Pentru montarea senzorului cu inserție CS92

- 1 Fixați teaca de imersie a boilerului cu fitinguri adecvate pentru asigurarea lipsei tensiunii și prevenirea îndepărtării accidentale
- 2 Dacă senzorul nu se potrivește fix în teaca de imersie, umpleți spațiul cu un compus termoconductor, pentru a asigura un transfer maxim de căldură
- Instalați emitătorul/receptor CS92 într-o locație adecvată, suficient de aproape ca să ajungă cablul senzorului

4 Conectați cablul senzorului la emițătorul/receptor CS92.

Cablurile nu sunt polarizate, asa că pot fi conectate în orice ordine. De asemenea, trebuie să montati un manșon de rigidizare și pe capătul cablului senzorului.

Conectați la emițătorul/receptor CS92



Controler pentru vane de amestec (HM80), controler pentru încălzire prin pardoseală (HCE80/HCC80), punte OpenTherm (R8810)



Dacă montați un controler pentru vane de amestec (HM80), un controler pentru încălzire prin pardoseală (HCE80/HCC80), o punte Opentherm (R8810)

Consultați instrucțiunile de montare furnizate împreună cu fiecare dispozitiv

# Etapa 2: Configurarea controlerului **evohome**

Controlerul **evohome** dispune de un proces de configurare ghidat, pentru a vă ajuta să stabiliți zonele pentru un singur tip de sistem. În cazul sistemelor mixte (de ex. zone de încălzire prin pardoseală plus zone cu radiatoare) folosiți configurarea asistata pentru sistemul mai mare, apoi adăugare zone din meniul de instalare.

Pentru adăugarea unui sistem cu apă caldă stocată, boiler, folosiți configurarea asistata a opțiunii apă caldă stocată din meniul de instalare.

Următoarele instrucțiuni acoperă întregul proces de configurare a unei zone, dar dacă folosiți configurarea asistata, controlerul

evohome va afișa instrucțiuni pe ecran pentru a asocia celelalte

componente cu controlerul **evohome** - pur și simplu urmați instrucțiunile de asociere din acest manual pentru fiecare dispozitiv.

În acest capitol	
Pornirea controlerului evohome	9
Selectarea limbii și configurarea WiFi	10
Configurarea controlerului evohome pentru sistemul dumneavoastră	11

#### Pornirea controlerului evohome



Controlerul evohome dispune de \*baterii reîncărcabile, care sunt preîncărcate pentru a vă permite setarea sistemului în timp ce nu se află pe suportul de masă sau de perete.

Pentru o utilizare normală, puneți controlerul evohome pe suportul de masă sau de perete.

\*Folosiți exclusiv bateriile reîncărcabile AA furnizate.

#### Mai întâi, porniți controlerul evohome

- Scoateți capacul, scoateți foita de protectie a bateriei și puneți la loc capacul.
- 2 Puneți-l pe suportul de masă sau pe cel de perete
- Oupă ce bateriile sunt complet încărcate, controlerul evohome poate fi scos cu uşurință de pe suportul de masă sau de perete pentru a fi programat mai facil. După 30 de minute, controlerul evohome va emite un semnal sonor pentru a indica faptul că trebuie pus pe suportul de masă sau de perete.



### Selectarea limbii și configurarea WiFi



WiFi poate fi configurat ulterior din meniul SETĂRI > SETĂRI WiFi.

# Selectați o limbă pentru controlerul evohome și conectați-l la o rețea WiFi

- Selectați o limbă din interfața utilizatorului controlerului evohome
- Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a vă conecta la o rețea WiFi. Astfel se activează setarea automată a datei și orei în funcție de locație, precum și conectivitatea la distanță prin intermediul unui smartphone Apple sau Android.
  - Pentru configurarea WiFi veți avea nevoie de parola rețelei WiFi de acasă
- Transmiteți proprietarului casei/utilizatorului să acceseze

getconnected.honeywellhome.com pentru crearea unui cont, înregistrarea controlerului evohome și descărcarea aplicației.



Selectați magazinul

Obtineti anlica	tia

- Pentru a crea un cont și a înregistra controlerul evohome proprietarul casei va avea nevoie de MAC ID și CRC, care se găsesc:
- Pe o etichetă din spatele capacului frontal al controlerului evohome
- pe ecran în timpul configurării WiFi
- în meniul SETĂRI > SETĂRI WiFi după ce configurarea a fost încheiată

MAC ID					
CRC					

# Configurarea controlerului evohome pentru sistemul dumneavoastră

#### Acum alegeți opțiunea corectă pentru sistemul pe care-l instalați:

Pentru un pachet conectat\* și NICIUN alt dispozitiv neasociat, reccomandăm să apăsați pictograma "casă", apoi să accesați "Etapa 4: testarea sistemului" de la pagina 29.





Pentru un pachet conectat\*, PLUS dispozitive suplimentare neasociate, recomandăm să apăsați "Installation meniu instalare pentru a adăuga dispozitivele neasociate și să urmați "Etapa 3: Pornirea și asocierea dispozitivelor" de la pagina 12.

\* Un pachet conectat conține dispozitive deja asociate (imperecheate wireless) cu controlerul evohome. Prin alegerea opțiunii Configurare asistata va fi ștearsă asocierea controlerului evohome, fiind necesar ca acesta să fie asociat din nou. Cutia cu relee wireless (BDR91) într-un pachet conectat este asociată ca și controler de cazan. Dacă intenționați s-o folosiți ca vana de zonă sau ca si controler de supape S-plan/Y-Plan (Sundial), mai întâi trebuie ștearsă asocierea din cutia cu relee wireless.

# Etapa 3: Pornirea și asocierea (imperecherea wireless) dispozitivelor

Dacă ați achiziționat doar un pachet conectat, dispozitivele sunt deja asociate. Treceți la etapa 4.

Dacă ați achiziționat un controler **evohome** neasociat, plus alte dispozitive neasociate și folosiți "Configurarea asistata", urmați instrucțiunile de pe ecranul controlerului **evohome** și folosiți acest capitol pentru a pune dispozitivele în modul de asociere.

Dacă ați achiziționat un pachet conectat, alte dispozitive neasociate, trebuie să porniți toate dispozitivele, apoi să le asociați cu controlerul **evohome** folosind "meniul de instalare". Poate fi mai ușor să porniți și să asociați unele dispozitive dacă sunt mai aproape de controlerul **evohome**, le puteți instala mai târziu în zonele destinate.

Urmați instrucțiunile pentru dispozitivul/dispozitivele ce urmează a fi asociat(e). Atunci când asociați un dispozitiv cu controlerul **evohome**, dispozitivele memorează permanent conexiunea și nu va mai fi niciodată necesar să fie asociate din nou, nici chiar după o cădere de tensiune.

#### În acest capitol

Controlerele pentru radiatoare (capetele termostatice) (HR91/HR92)	13
Termostatul de boiler wireless (CS92)	16
Releu wireless (BDR91A sau T) pentru a controla un cazan sau o pompa de caldura (BDR91T)	18
Releul wireless (BDR91T) cu funcție de dispozitiv de comutare încălzire/răcire	20
Puntea OpenTherm (R8810)	21
Cutia cu relee wireless (BDR91A sau T) pentru controlul unei vane de zonă	22
Controlerul pentru încălzire prin pardoseală (HCE80 sau HCC80)	24
Controlerul pentru vana de amestec (HM80)	27

# Controlerele pentru radiatoare (capetele termostatice) (HR91/HR92)



Daca nu urmati pasii din meniul CONFIGURARE ASISTATA, parcurgeti intai etapele de mai jos pe ocranul ovohomo:

- 1. Apasati SETĂRI 🌣 si mentineti apasat 3 secunde
- 2. Apăsați bifa verde 🔽
- 3. Apăsați ADAUGATI ZONA
- 4. Introduceti un nume pentru acea zona si apasati bifa verde 🗸
- 5. Apasati VANA DE RADIATOR
- 6. Dacă doriți să controlați temperatura zonei cu ajutorul controlerului evohome (care trebuie să se afle în zona respectivă), apăsați DA, în caz contrar apăsați NU

Trebuie să repetați aceste etape pentru fiecare controler de radiator.



#### Porniți și asociați controlerele pentru radiatoare (HR91)

# Asocierea controlerelor pentru radiatoare (HR91)

- Scoateti capacul
- 2 Deschideți clapeta bateriilor și introduceți bateriile AA furnizate
- 3 Inchideti clipsul si puneti la loc capacul.
- S LEDul □ va clipi portocaliu pana la 2 minute in timpul procedurii de asociere. Asocierea reusita este confirmata de LEDul □ aprins verde continuu timp de 5 secunde.
- Pe ecranul evohome terbuie sa primiti mesajul SUCCES (daca nu, mergeti inapoi si refaceti asocierea).
- Apasati bifa verde repentru a adauga inca un radiator zonei respective sau apasati crucea rosie adaca nu doriti sa mai adaugati un radiator zonei respective.



### Controlerele pentru radiatoare (capetele termostatice) (HR91/HR92)









# Termostatul de boiler wireless (CS92)



Controlerul evohome

Dacă nu urmați procedura de CONFIGURARE ASISTATA parcurgeți mai întâi următoarele etape pe afișajul controlerului evohome:

- Mențineți apăsat SETĂRI & timp de 3 secunde
- 2. Apăsați bifa verde
- 3. Selectați CONFIGURARE ASISTATA
- 4. Apăsați CONFIGURARE APĂ CALDĂ STOCATĂ Apăsați bifa verde



#### Pornirea și asocierea emițătorului/ receptor CS92

Pentru a controla un sistem cu apă caldă stocată, este necesar să asociați emițătorul/receptor CS92, iar apoi să asociați cutia cu relee wireless (BDR91A sau T) care controlează vana de apă caldă.

#### Pe emițătorul/receptor CS92

- Scoateți capacul emițătorului/receptor CS92, scoateți foita de protectie a bateriei și puneți la loc capacul
- Pe emițătorul/receptor CS92 mențineți apăsat butonul timp de 5 secunde. Lumina verde trebuie să se aprindă constant iar cea roșie să se aprindă intermitent
- 8 Reapăsați butonul
- Pe controlerul evohome trebuie să fie afişat un mesaj de SUCCESS (în caz contrar reluați procedura de asociere)
- Alegeți tipul corect de vana de apă caldă pentru sistemul pe care-l instalați și urmați instrucțiunile afişate pe ecran



Cutia cu relee wireless într-un pachet conectat este asociată ca și controler de cazan. Dacă intenționați s-o folosiți ca și controler de supape S-Plan/Y-Plan, mai întâi trebuie ștearsă asocierea din



#### Pentru asocierea cutiei cu relee wireless (BDR91A sau T) care controlează vana de apă caldă

- Pe cutia cu relee wireless, mențineți apăsat butonul timp de 15 secunde (până când LED-ul roşu se aprinde intermitent rapid), pentru a şterge eventualele date de asociere precedente
- Mențineți din nou apăsat butonul timp de 5 secunde (până când LED-ul se aprinde intermitent lent)
- Pe controlerul evohome apăsați butonul verde de asociere
- Trebuie să fie afişat un mesaj de SUCCESS pe controlerul evohome (în caz contrar reluați procedura de asociere)



# Cutie cu relee wireless (BDR91)



Dacă nu urmați procedura de CONFIGURARE ASISTATA parcurgeți mai întâi următoarele etape pe afișajul controlerului evohome

- Mențineți apăsat "SETĂRI" 🌣 timp de 3 secunde
- 2. Apăsați bifa verde
  - Image: A start of the start of
- 3. Apăsați "DISPOZITIVE SISTEM"
- 4. Apasati "CONTROL ECHIPAMENT"
- 5. Apăsați "RELEU CAZAAN"



#### Alimentati electric si asociati un releu wireless (BDR91A sau T) pentru a controla un cazan sau pompa de pe circuitul secundar al unui puffer.

Asigurați-vă că respectiva cutie cu relee (BDR91A sau T) este conectată la cazan și este alimentata electric.

#### Pentru asocierea cutiei cu relee

- Mențineți apăsat butonul timp de 15 secunde (până când LED-ul roşu se aprinde intermitent rapid), pentru a şterge eventualele date de asociere precedente
- Mențineți din nou apăsat butonul timp de 5 secunde (până când LED-ul se aprinde intermitent lent)
- 3 Pe controlerul evohome apăsați butonul verde de asociere
- Trebuie să fie afişat un mesaj de SUCCESS pe controlerul evohome (în caz contrar reluați procedura de asociere)



# Controlerul evohome

Dacă nu urmați procedura de CONFIGURARE ASISTATA parcurgeți mai întâi următoarele etape pe afișajul controlerului evohome

- Mențineți apăsat "SETĂRI" 🌣 timp de 3 secunde
- 2. Apăsați bifa verde
- 3. Apăsați "DISPOZITIVE SISTEM"
- 4. Apasati "CONTROL ECHIPAMENT"
- 5. Apasati "RELEU POMPA DE CALDURA"



#### Alimentati electric si asociati un releu wireless (BDR91T) pentru a controla direct o pompa de caldura

Asigurați-vă că respectiva cutie cu relee (BDR91T) este conectată la cazan și este alimentata electric.

#### Pentru asocierea cutiei cu relee

- Mențineți apăsat butonul timp de 15 secunde (până când LED-ul roşu se aprinde intermitent rapid), pentru a şterge eventualele date de asociere precedente
- Mențineți din nou apăsat butonul timp de 5 secunde (până când LED-ul se aprinde intermitent lent)
- 3 Pe controlerul evohome apăsați butonul verde de asociere
- Trebuie să fie afişat un mesaj de SUCCESS pe controlerul evohome (în caz contrar reluați procedura de asociere)

In cazul in care controlati direct o pompa de caldura sau un dispozitiv de comutare incalzire/ racire folositi un releu BDR91T)

Puteti studia schemele hidraulice din anexa.



# Cutie cu relee wireless (BDR91)



Dacă nu urmați procedura de CONFIGURARE ASISTATA parcurgeți mai întâi următoarele etape pe afișajul controlerului evohome:

- Menţineţi apăsat "SETĂRI" 🌣 timp de 3 secunde
- 2. Apăsați bifa verde
- 3. Apăsați CONFIGURARE ASISTATA
- 4. Selectati "CONFIG INCALZIRE/RACIRE"
- 5. Selectati "INCALZIRE/RACIRE'



In cazul in care controlati direct o pompa de caldura sau un dispozitiv de comutare incalzire/ racire folositi un releu BDR91T)



#### Alimentati electric si asociati un releu wireless (BDR91T) pentru a lucra ca dispozitiv de comutare incalzire/racire

Asigurați-vă că respectiva cutie cu relee (BDR91T) este conectată la cazan și este alimentata electric.

#### Pentru asocierea cutiei cu relee

- Mențineți apăsat butonul timp de 15 secunde (până când LED-ul roşu se aprinde intermitent rapid), pentru a şterge eventualele date de asociere precedente
- Mențineți din nou apăsat butonul timp de 5 secunde (până când LED-ul se aprinde intermitent lent)
- 3 Pe controlerul evohome apăsați butonul verde de asociere
- Trebuie să fie afişat un mesaj de SUCCESS pe controlerul evohome (în caz contrar reluați procedura de asociere)



### Punte OpenTherm (R8810)



Dacă nu urmați procedura de CONFIGURARE ASISTATA parcurgeți mai întâi următoarele etape pe afișajul controlerului evohome:

- Mențineți apăsat "SETĂRI" 🌣 timp de 3 secunde
- 2. Apăsați bifa verde
- 3. Apăsați "DISPOZITIVE SISTEM"
- 4. Apăsați "CONTROL CAZAN"
- 5. Apăsați "PUNTE OPENTHERM"



#### Pornirea și asocierea unei punți OpenTherm (R8810) pentru a controla un cazan OpenTherm

Asigurați-vă că puntea OpenTherm (R8810) este conectată la cazan și alimentata electric.

#### Pentru asocierea punții OpenTherm

- Mențineți apăsat butonul timp de 15 secunde (până când LED-ul roşu se aprinde intermitent rapid), pentru a şterge eventualele date de asociere precedente
- Mențineți din nou apăsat butonul timp de 5 secunde (până când LED-ul se aprinde intermitent lent)
- Pe controlerul evohome apăsați butonul verde de asociere ())()
- Trebuie să fie afişat un mesaj de SUCCESS pe controlerul evohome (în caz contrar reluați procedura de asociere)



# Cutie cu relee wireless (BDR91) pentru controlul unei vane de zona



Dacă nu urmați procedura de CONFIGURARE ASISTATA parcurgeți mai întâi următoarele etape pe afișajul controlerului evohome:

- Menţineţi apăsat "SETĂRI" & timp de 3 secunde
- 2. Apăsați bifa verde
- 3. Apăsați "Adăuga
- Tastaţi un nume pentru noua zonă şi apăsaţi bifa verde
- 5. Apăsați "VANE DE ZONA"



distanță pentru cameră părăsesc automat meniul de asociere după o perioadă scurtă.



#### Pornirea și asocierea unei cutii cu relee wireless (BDR91A sau T) pentru controlul unei vane de zona

Asigurați-vă că respectiva cutie cu relee (BDR91) este conectată la vane de zona și este alimentata electric.

Dacă doriți să controlați temperatura zonei cu ajutorul controlerului evohome (controlerul trebuie să se afle în zona respectivă) apăsați DA, în caz contrar apăsați NU și asociați un senzor, fie termostatul digital de cameră (DTS92), termostatul de unică zona (Round) (T87RF), fie senzorul de temperatură de cameră (HCW82/HCF82).



#### Pentru asocierea termostatului digital de cameră (DTS92)

- Mențineți apăsat butonul de pornire U timp de 2 secunde pentru a trece unitatea în așteptare
- Apăsați simultan săgețile orientate în sus și în jos timp de 3 secunde: trebuie să fie afişat INst
- 3 Apăsați săgeata orientată în jos: trebuie să fie afișat COnt
- Apăsați săgeata orientată în sus de trei ori: trebuie să fie afişat CLr
- Apăsați butonul de pornire pentru a șterge eventualele date de asociere precedente
- 6 Apăsați săgeata orientată în sus: trebuie să fie afișat COnt
- Apăsați butonul de pornire o dată pentru a trimite semnalul de asociere la controlerul evohome
- 3 Trebuie să fie afişat un mesaj de SUCCESS pe controlerul evohome (în caz contrar reluați procedura de asociere)

# Pentru asocierea termostatului de unică zona (Round) (T87RF)

Mențineți apăsată zona tactilă din stânga (imediat sub şi în stânga afişajului) timp de aproximativ 10 secunde, până se afişează intermitent "Bo"



- 2 Rotiți discul în sens orar până este afișat intermitent "Co"
- Apăsați o dată zona tactilă din stânga, pentru a transmite semnalul de asociere la controlerul evohome

Trebuie să fie afişat un mesaj de SUCCESS pe controlerul evohome (în caz contrar reluați procedura de asociere)



# Pentru asocierea senzorului de temperatură de cameră (HCW82 sau HCF82)

Apăsați o dată butonul de asociere din colţul din dreaptajos a unității. LED-ul roşu se va aprinde intermitent

Prebuie să fie afişat un mesaj de SUCCESS pe controlerul evohome (în caz contrar reluați procedura de asociere)



#### Apoi, pe cutia cu relee wireless (BDR91)

- Mențineți apăsat butonul timp de 15 secunde (până când LED-ul roşu se aprinde intermitent rapid), pentru a şterge eventualele date de asociere precedente
- Mențineți din nou apăsat butonul timp de 5 secunde (până când LED-ul se aprinde intermitent lent)
- 3 Pe controlerul evohome apăsați butonul verde de asociere
- Trebuie să fie afişat un mesaj de SUCCESS pe controlerul evohome (în caz contrar reluați procedura de asociere)



Cutia cu relee

wireless într-un pachet conectat este asociată ca și controler de cazan. Dacă intenționați s-o folosiți ca și controler de vane de zona, mai întâi trebuie ștearsă asocierea din cutia cu relee wireless.

### Controlerul pentru încălzire prin pardoseală (HCE80 sau HCC80)



Controlerul evohome

- apăsat "SETĂRI" 🔅
- 2. Apăsați bifa verde 🔽
- apăsați b<u>ifa verde 🔽</u>





#### Pornirea și asocierea unui controler de încălzire prin pardoseală (HCE80 sau HCC80)

Dacă doriți să controlați temperatura zonei cu ajutorul controlerului evohome (controlerul trebuie să se afle în zona respectivă) apăsati DA, în caz contrar apăsati NU și asociați un senzor, fie termostatul digital de cameră (DTS92), termostatul de unică zona (Round) (T87RF), fie senzorul de temperatură de cameră (HCW82/HCF82).

#### Pentru asocierea termostatului digital de cameră (DTS92)

- Mențineți apăsat butonul de pornire () timp de 2 secunde pentru a trece unitatea în așteptare
- 2 Apăsați simultan săgețile orientate în sus și în jos timp de trei secunde: trebuie să fie afișat INst
- 3 Apăsati săgeata orientată în jos: trebuie să fie afisat COnt
- 4 Apăsați săgeata orientată în sus de trei ori: trebuie să fie afișat CLr
- 6 Apăsați butonul 🕐 o dată pentru a șterge eventualele date de asociere precedente

6 Apăsați săgeata orientată în sus: trebuie să fie afișat COnt

- Apăsați butonul () o dată pentru a transmite semnalul de asociere la controlerul evohome
- 8 Trebuie să fie afișat un mesaj de SUCCESS pe controlerul evohome (în caz contrar reluați procedura de asociere)

#### Pentru asocierea termostatului de unică zonă (T87RF)

- Mențineți apăsată zona tactilă din stânga (imediat sub și în stânga afișajului) timp de aproximativ 10 secunde, până se afișează intermitent "Bo"
- 2 Rotiți discul în sens orar până este afişat intermitent "Co"
- - 3 Apăsați o dată zona tactilă din stânga, pentru a transmite semnalul de asociere la controlerul evonome
  - Trebuie să fie afisat un mesaj de SUCCESS pe controlerul evohome (în caz contrar reluati procedura de asociere)

Toți senzorii de la distanță pentru cameră părăsesc automat meniul de asociere după o perioadă scurtă.



a

# Pentru asocierea senzorului de temperatură de cameră (HCW82 sau HCF82)

Apăsați o dată butonul de asociere din colţul din dreaptajos a unității. LED-ul roşu se va aprinde intermitent

Prebuie să fie afişat un mesaj de SUCCESS pe controlerul evohome (în caz contrar reluați procedura de asociere)





Daca aveti o pompa de caldura care poate functiona atat in racire, cat si in incalzire, activati modul Racire din HCE80 si asociati un setpoint de racire.



Activati functia de racire a Evohome inainte de a-l asocia cu HCE80.



# Activarea functiei Racire la controlerul de incazlire in pardoseala (HCE80 sau HCC80)

Daca activati functia de racire, aceasta va permite stabilirea unui setpoint de racire diferit pe fiecare zona. Intai trebuie sa selectati Incalzire/Racire sau Racire in meniul Evohome CONFOG ASISTATA in CONFIGURARE RACIRE

Apasati si tineti apasat butonul MODE al HCE 804 secunde. LEDul T se va aprinde verde indicand activarea Racirii, rosu pentru numai incalzire. Puteti comuta intre cele 2 apasand butonul T. Cand ati terminat apasati butonul MODE.

### Controlerul pentru încălzire prin pardoseală (HCE80 sau HCC80) continuare



Există două versiuni ale HCE80/HCC80, versiunile mai noi au un proces simplificat de asociere într-o singură etapă, în timp ce versiunile mai vechi au un proces de asociere în două etape.

Remarcați culoarea luminii intermitente de zonă (VERDE sau ROȘU) și urmați instrucțiunile pentru versiunea respectivă. Bifați versiunea respectivă pentru consultări viitoare.



#### Apoi, pe controlerul de încălzire prin pardoseală

Mențineți apăsat butonul de asociere (P) până când lumina de asociere se aprinde GALBEN constant, iar cea aferentă numărului zonei se aprinde intermitent (VERDE sau ROŞU).

În funcție de culoarea în care este iluminat numărul zonei urmați instrucțiunile de mai jos:

# Dacă lumina zonei se aprinde VERDE intermitent (asociere într-o singură etapă):

- Pe controlerul evohome apăsați butonul verde de asociere
- Oupă ce lumina zonei rămâne aprinsă constant GALBEN asocierea zonei a fost reuşită
- Daca vreti sa asociati un senzor pt racire apasati de 2 ori si LEDul zonei va clipi portocaliu.
- 6 Apsati butonul Inapoi pe ecranul evohome apoi apasati butonul .
- 6 LEDul va lumina galben continuu dupa asocierea cu succes.
- Pentru finalizarea asocierii pentru această zonă apăsți "înainte" pe controlerul evohome

Dacă asociați mai multe zone, repetați procesul din etapa de asociere a senzorului din pagina precedentă, apoi apăsați butonul de asociere () de două ori de pe controlerul de încălzire prin pardoseală: lumina VERDE se va aprinde intermitent pe zona următoare.

# Dacă lumina zonei se aprinde ROȘU intermitent (asociere în două etape):

2 Pe controlerul evonome apăsați butonul verde de asociere 3 La primirea mesajului, lumina zonei se va schimba în ROSU constant 4 Apăsați săgeata înapoi de pe controlerul evonome 5 Apăsați butonul de asociere 🖗 de pe controlerul de încălzire prin pardoseală: lumina zonei trebuie să se aprindă intermitent VERDE 6 Pe controlerul evohome apăsați butonul verde de asociere 🐠 🍥 După ce lumina zonei rămâne aprinsă constant VERDE asocierea zonei a fost reușită 8 Pentru finalizarea asocierii pentru această zonă apăsți "înainte" pe controlerul evohome Dacă asociați mai multe zone, repetați procesul din etapa de asociere a senzorului din pagina precedentă, apoi apăsați butonul de asociere 🍙 o dată de pe controlerul de încălzire prin pardoseală: lumina ROȘIE se va aprinde intermitent pe zona următoare.

### Controlerul pentru vana de amestec (HM80)

Controle evohome

Dacă NU urmați CONFIGURAREA ASISTATA parcurgeți următoarele etape pe afișajul controlerului evohome, după instalarea controlerului și senzorului pentru vana de amestec:

- Pe controlerul evohome menţineţi apăsat "SETĂRI" timp de 3 secunde
- 2. Apăsați bifa verde 🔽
- 3. Apăsați "Adăugare ZONA"
- 4. Tastați un nume pentru noua zonă și apăsați bifa verde 🔽
- 5. Apăsați "VANA DE AMESTEC"
- 6. Dacă doriți să controlați temperatura zonei cu ajutorul controlerului evohome (este necesar ca respectivul controler evohome să se afle în zona respectivă), apăsați DA, în caz contrar apăsați NU şi asociați senzorul.



Toți senzorii de la distanță pentru cameră părăsesc automat meniul de asociere după o perioadă scurtă.



#### Alimentati electric și asociați un controler pentru vana de amestec (HM80)

Un controler pentru vana de amestec trebuie montat numai de către un tehnician calificat. Dacă nu folosiți controlerul evohome ca senzor, este necesar să instalați un senzor (DTS92, T87RF, HCW82 sau HCF82) anterior asocierii controlerului cu controlerul evohome.



#### Pentru asocierea termostatului digital de cameră (DTS92)

- Mențineți apăsat butonul de pornire timp de 2 secunde pentru a pune unitatea în așteptare
- Apăsați simultan săgețile orientate în sus și în jos timp de trei secunde: trebuie să fie afişat INst
- 3 Apăsați săgeata orientată în jos: trebuie să fie afișat COnt
- Apăsați săgeata orientată în sus de trei ori: trebuie să fie afişat CLr
- Apăsați butonul de pornire pentru a șterge eventualele date de asociere precedente
- Apăsați săgeata orientată în sus: trebuie să fie afișat COnt
- Apăsați butonul de pornire o dată pentru a trimite semnalul de asociere la controlerul evohome
- Trebuie să fie afişat un mesaj de SUCCESS pe controlerul evohome (în caz contrar reluați procedura de asociere)



# Pentru asocierea termostatului de unică zona (Round) (T87RF)

- Mențineți apăsată zona tactilă din stânga (imediat sub şi în stânga afişajului) timp de aproximativ 10 secunde, până se afişează intermitent "Bo"
- 2 Rotiți discul în sens orar până este afişat intermitent "Co"
- Apăsați o dată zona tactilă din stânga, pentru a transmite semnalul de asociere la controlerul evohome
- Trebuie să fie afişat un mesaj de SUCCESS pe controlerul evohome (în caz contrar reluați procedura de asociere)

CONTINUARE PE PAGINA URMĂTOARE

# Controlerul pentru supapa de vana de amestec (HM80) continuare



- Pentru asocierea senzorului de temperatură de cameră (HCW82 sau HCF82)
- Apăsați o dată butonul de asociere din colţul din dreaptajos a unității. LED-ul roşu se va aprinde intermitent
- Prebuie să fie afişat un mesaj de SUCCESS pe controlerul evohome (în caz contrar reluați procedura de asociere)



#### Apoi pe controlerul pentru vana de amestec

- Mențineți apăsate simultan ambele butoane ale controlerului pentru supapa de amestecare timp de 4 secunde până LED-ul roşu se aprinde intermitent
- Pe controlerul evohome apăsați butonul verde de asociere

3 Apăsați săgeata următoare de pe controlerul evohome



ļ

#### Vreti sa controlati si cazanul?

Un controler pentru vane de amestec nu va asigura căldura necesară boilerului.

Dacă doriți ca această zonă să asigure căldura necesară, pur și simplu schimbați tipul de încălzire de la " VANA DE AMESTEC" la "VANE DE ZONA" după asocierea controlerului pentru vane de amestec.

Nu este necesar să asociați din nou niciun dispozitiv. Controlerul pentru vane de amestec încă funcționează așa cum este proiectat, iar controlerul evohome va transmite cererea de caldura catre cazan.

# Etapa 4: Testarea sistemului

Acum că toate dispozituvele sunt asociate cu controlerul **evohome** și instalate în locațiile finale, verificați dacă sistemul lucrează corespunzător și că toate dispozitivele răspund la comenzile controlerului **evohome**.

Puteți efectua o verificare funcțională simplă a sistemului de încălzire prin trecerea temperaturii din fiecare zonă la valorile minimă și maximă, în timp ce așteptați un răspuns de la cazan sau controlerele de radiator sau de zona. Pentru a reduce consumul bateriilor, dispozitivele comunică cu controlerul **evohome** numai la fiecare patru minute, iar din acest motiv este posibil ca sistemul să nu răspundă imediat la o modificare manuală de temperatură.

#### În acest capitol

Verificarea avansată a comunicației RF	30
Dispozitive wireless alimentate de la rețea	30
Dispozitive wireless alimentate de la baterie	31

# Verificarea avansată a comunicației RF



Pentru a verifica intensitatea semnalului RF dintre dispozitivele wireless și controlerul evohome, accesați VERIFICARE COMMUNICATIE RF din meniul de instalare a controlerului evohome și testați fiecare dispozitiv.

- Pe controlerul evohome mențineți apăsat "SETĂRI" timp de 3 secunde
- 2 Apăsați bifa verde 🔽
- 3 Apăsați "VERIFICARE COMUNICATIE RF"
- 4 Alegeți dispozitivele pe care doriți să le testați

# Dispozitive wireless alimentate de la retea 220 V

Nu este necesar ca dispozitivele alimentate de la rețea să fie puse în modul de testare și vor răspunde automat la mesajul de testare trimis de pe controlerul evohome.



#### Cutie cu relee wireless (BDR91)

 Cutia cu relee va aprinde intermitent LED-ul roşu între 1 aprindere (slab) şi 5 aprinderi (excelent), lipsa aprinderii însemnând că respectiva cutie cu relee nu a primit semnal de test de la controlerul evohome



#### Controlerul pentru încălzire prin pardoseală (HCE80/ HCC80)

 Controlerul pentru încălzire prin pardoseală va aprinde intermitent LED-ul verde pentru zona pe care o testați între 1 aprindere (slab) și 5 aprinderi (excelent), lipsa aprinderii însemnând că respectivul controler pentru încălzire prin pardoseală nu a primit semnal de test de la controlerul evohome

# Dispozitive wireless alimentate de la baterie

Dispozitivele alimentate cu baterii trebuie puse în modul de testare pentru a transmite și recepționa un semnal de test:





### Verificarea avansată a comunicației RF continuare



#### Controlerul pentru radiatoare (HR91)

● Apasati si tineti apasate butoanele ≡ si ७ 5 secunde, ambele LEDuri trebuie sa clipeasca portocaliu.

Apasati bifa de pe ecranul Evohome pentru a incepe testul. Puterea semnalului se va afisa de la slab la excelent.

Apasati butonul 🗐, De asemenea, va iesi automat din meniu dupa 10 minute.







### Verificarea avansată a comunicației RF continuare



- Senzorul de temperatură de cameră (HCF82 sau HCW82)
- 1 Demontați capacul senzorului
- Mențineți apăsat butonul de asociere timp de 30 secunde până când LED-ul roşu se stinge
- ELD-ul roşu se aprinde intermitent de fiecare dată când transmite un mesaj de test

Controlerul evohome va afișa intensitatea semnalului (între slab și excelent), lipsa aprinderii însemnând că senzorul de temperatură nu a primit un semnal de test de la controlerul evohome.

Pentru a părăsi modul de testare, apăsați butonul de asociere de pe senzorul de temperatură. Meniul este părăsit automat după 5 minute.





#### Termostatul de boiler wireless (CS92A)

1 Apăsați butonul de pe emițătorul/receptorul termostatului de boiler timp de 5 secunde

2 Trebuie să se aprindă lumina verde. În caz contrar, introduceți bateriile din nou și reîncercați

Controlerul evohome va afișa intensitatea semnalului (între slab și excelent) iar LED-ul roșu de pe emițător/ receptor trebuie să aprindă intermitent între 1 aprindere (slab) și 5 aprinderi (excelent), lipsa aprinderii însemnând că emițătorul/receptorul nu a primit un semnal de test de la controlerul evohome.



4 Pentru părăsirea modului de testare apăsați butonul de pe emitător/receptor.



# Configurare și modificare

După ce ați parcurs aceste etape, sunteți gata să începeți să folosiți sistemul **evohome**. De asemenea, puteți face reglaje ale parametrilor controlerului evohome pentru a se adapta exact necesităților sistemului de încălzire. De asemenea, pot fi reglate modul de funcționare și funcțiile fiecărei zone. Acestea se pot găsi în meniul Installer (Instalator).

Pot fi adăugate sau înlocuite componente prin editarea zonelor sau sistemului din meniul Installer (Instalator).

#### În acest capitol

Parametri și funcții de control Configurarea unei zone cu camere multiple Adăugarea sau înlocuirea componentelor unui sistem existent

#### Parametri și funcții de control

După ce ați parcurs aceste etape, sunteți gata să începeți să folosiți evo. Ghidul de utilizare vă oferă instrucțiuni de personalizare a setărilor controlerului evohome.

De asemenea, puteți face reglaje ale parametrilor pe controlerul evohome care să se potrivească exact cu cerințele sistemului de încălzire. Acestea se pot găsi în meniul Installer (instalare).



2 Apăsați bifa verde

- Apăsați PARAMETRI SISTEM și selectați parametrul pe care doriți să-l reglați:
  - Descalajul senzorului intern
- Nr de cicluri/ora
- Timp minim cazan pornit
- Siguranță
- Parametri pentru apă caldă

Pentru mai multe detalii despre parametri vizitați

www.getconnected.honeywellhome.com

#### Configurarea unei zone cu camere multiple



O zonă pentru camere multiple nu suportă senzori de temperatură la distanță (precum DTS92).

Monitorizarea temperaturii camerei se realizează de către controlerele radiatorului. evohome vă permite să creați o zonă cu camere multiple (de ex. dormitoare) care sunt controlate împreună ca un grup singular. Acest lucru este posibil prin asocierea tuturor controlerelor radiatoarelor la zona respectivă, pentru a măsura independent temperatura camerei și a controla un radiator. Aceasta înseamnă că puteți localiza controlerele radiatoarelor din camere diferite fără ca toate acestea să fie controlate de un senzor de temperatură precum în cazul unei zone cu o singură cameră.

#### Pentru a crea o zonă cu camere multiple:

- Adăugați o zonă nouă și asociați controlerele radiatoarelor pentru toate camerele. Accesați meniul parametri și selectați zonă cu camere multiple. sau
- Accesați Zone Configuration (configurare zonă) și editați parametrii unei zone existente.
  Eventualele controlere de radiatoare asociate zonei respective vor funcționa acum independent

### Adăugarea sau înlocuirea componentelor unui sistem existent



#### Pentru adăugarea sau înlocuirea unui dispozitiv de zonă precum un controler de radiator sau senzor de temperatură

- Pe controlerul evohome mențineți apăsat "SETĂRI" timp de 3 secunde
- 2 Apăsati bifa verde
- Apăsați "CONFIGURATIE ZONĂ"
- 4 Selectati zona dorită
- 5 Apăsați ASOCIERE DISPOZITIVE RF apoi urmați instrucțiunile pentru a asocia dispozitivul.

#### Pentru înlocuirea unui dispozitiv din sistem precum cutia cu relee wireless, supapa sistemului sau componenta de apă caldă



- 1 Pe controlerul evohome mențineți apăsat "SETĂRI" timp de 3 secunde
- 2 Apăsați bifa verde
- 3 Apăsați "DISPOZITIVE SISTEM"
- 4 Selectați tipul dispozitivului și urmați instructiunile de asociere.

# Anexă

Schema sistemului de încălzire, schema electrică

#### În acest capitol

Exemple de sisteme evohome	40
Scheme pentru pompe de caldura	42
Informații privind siguranța	43
Date tehnice ale controlerului evohome	44

### Exemple de sisteme evohome

#### O singură zonă

Controlerul evohome este senzorul întregii case, care este controlat în funcție de același program orar și de temperatură.

Sistemul dispune și de conectivitate wireless, disponibilă pentru orice configurație.



#### Conectarea unei cutii cu relee wireless la un:

#### Cazan traditional

Conectarea unui cazan traditional (ce nu necesită suprafuncționarea pompei). Releul activează intrarea alimentată a cazanului

#### Cazanul ce necesită alimentare permanentă

Pentru utilizarea cu cazane ce necesită alimentare permanentă (aceasta este o schema tipica pentru cazane combi (incalzire + acm instant) dar vă rugăm să citiți instrucțiunile producătorului. Aceasta poate fi folosită pentru cazane cu intrări la termostat de joasă-tensiune sau la 230 V C.A.



Vana de zona cu 2 cai

#### Exemple de sisteme evohome

Conectarea unei vane de zona cu 2 cai V/G: verde/galben - fir de împământare

- A: albastru nul motor
- M: maro fază motor
- GR: gri contact de capat (dacă este folosit) permanent sub tensiune

#### P: portocaliu - contact de capat (dacă este folosit). Într-un sistem cablat, acesta alimentează, de obicei, cazanul. Atunci când este montată o cutie cu relee wireless, contactul de capat nu este necesar.



#### Conectarea unei punți OpenTherm



#### Scheme pentru pompe de caldura

#### Pompa de caldura cu puffer - control separat



#### Pompa de caldura numai cu butelie de egalizare - control integrat



#### Control direct - folositi cu prudenta



Intotdeauna studiati recomandarile producatorului echipamentului referitoare la configurare si setari de integrare

## Informații privind siguranța

Considerații privind conformitatea EMC

Pentru instrucțiuni consultați standardele Codului de practică EN61000-5-1 și -2.

Atenție: Pentru prevenirea șocurilor electrice și deteriorării echipamentului, izolați sursa electrică și asigurați-o anterior conectării unității. Instalarea trebuie să fie executată de o persoană calificată.

#### Locația dispozitivului

Pentru performanțe optime, controlerul evohome trebuie instalat într-un spațiu deschis, deoarece este un dispozitiv de radiofrecvență. Păsatrați o distanță de minimum 30 cm față de orice obiect metalic, inclusiv față de cofrete și minimum 1 metru față de alte echipamente electrice, de ex. radio, TV, PC, etc. A nu se monta pe cofrete metalice.

Pentru o performanță optimă în controlul temperaturii, controlerul evohome nu trebuie poziționat în apropierea surselor de căldură sau frig (de ex. mașini de gătit, lămpi, radiatoare, căi de acces, ferestre).

#### Precizări legale

Acest produs și documentația și ambalajele aferente sunt protejate de diferite drepturi de proprietate intelectuală ce aparțin Resideo Inc și filialelor sale, care există conform legislației din Marea Britanie și din alte țări. Aceste drepturi de proprietate intelectuală pot include aplicații pentru brevete, proiecte înregistrate, proiecte neînregistrate, mărci înregistrate, mărci neînregistrate și drepturi de autor. Resideo își rezervă dreptul de a modifica acest document, produs și modul de funcționare fără preaviz. Acest document înlocuiește orice instrucțiuni emise anterior și este aplicabil numai produsului/produselor descris(e).

Acest produs a fost descris pentru aplicații precum cele descrise în prezentul document. Pentru folosirea în afara scopului descris aici, adresați-vă Resideo pentru instrucțiuni. Pittway Sarl nu poate fi considerată responsabilă pentru aplicarea eronată a produsului/ produselor descris(e) în acest document.

#### VĂ RUGĂM SĂ RESPECTAȚI MEDIUL!

Aruncați acest produs și eventualele ambalaje și tipărituri într-un mod adecvat.



#### Directiva WEEE 2012/19/UE

Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice

- La finele duratei de exploatare a produsului, casați ambalajele și produsul la un centru de reciclare adecvat.
- Nu aruncați unitatea împreună cu deșeurile menajere obișnuite.
- Nu incinerați produsul.
- Scoateți bateriile.
- Aruncați bateriile conform cerințelor statutate în vigoare la nivel local și nu împreună cu deșeurile menajere obișnuite.

### Date tehnice ale controlerului evohome

#### Caracteristici electrice

Sursă electrică de masă	Tensiune intrare: Între 100 și 240 V∿ 50/60 Hz 0,2A Tensiune ieșire: +5 V <del></del> 1 A
Sursă electrică cu suport de perete	Tensiune intrare: 230 V C.A. ±10 % Tensiune ieșire: 4 V C.C. ±0,2 V, max. 2,6 W
Intrare tensiune de alimentare unitate de cameră	5 V ±0,2 V, max. 2,6 W
Lungime cablu joasă tensiune (max)	10 m, 1,0 mm²; 5 m, 0,5 mm²
Tip baterie (reîncărcabil)	Tip AA 1,2 V NiMH 2000-2400 mAh

#### Comunicație RF

Banda de operare RF	ISM (868,0—870,0) MHz, Receptor categoria 2
Intervalul de comunicare RF	30 m într-un mediu de clădiri de locuințe
LAN wireless	IEEE 802,11b,g,n (2.400-2.485 GHz)

#### Aspecte de mediu și standarde

Temperatura de funcționare	Între 0 și 40 °C
Temperatura de depozitare	Între -20 și +50 °C
Umiditate	Între 10 și 90 % umiditate relativă fără condens
Clasa de protecție IP	IP30

#### Caracteristici mecanice

# evohome

evohome este destinat transformării unui sistem cu conducte pentru o singură zonă într-un sistem cu zone multiple, ceea ce are ca rezultat un control și un confort optim, combinat cu o economie maximă de energie.

Pentru informații suplimentare despre împărțirea în zone de căldură inteligente a casei dumneavoastră, vizitați:

## www.getconnected.honeywellhome.com





www.resideo.com Country of origin : UK

© 2020 Resideo Technologies, Inc. All rights reserved. The Honeywell Home trademark is used under license from Honeywell International Inc. This product is manufactured by Resideo Technologies, Inc. and its affiliates.